



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.  
Uitgegee op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.  
Published by Authority.

1/- Vrydag, 15 April 1932. WINDHOEK Friday, 15th April, 1932. No. 462

## INHOUD.

	<i>Bladsy</i>
<b>Goewermentskennisgewings —</b>	
No. 76. Windhoekse Stedelike Gebied: Beperkings van betreding deur Naturelle . . . . .	7898
No. 77. Landstreek in die distrik Windhoek as 'n Naturellerreservaat afgesonder: Aukeigas Naturellerreservaat . . . . .	7898
No. 78. Skut te Sukses No. 172, distrik Otjiwarongo: Oprigting van, ens. . . . .	7898
No. 79. Klerk van die Hof, Keetmanshoop: Aanstelling as . . . . .	7899
No. 80. Rondgaande Howe: Verdeling in rondgangdistrikte en datums, ens., waarin en waarop hofsittings gehou sal word . . . . .	7899
<b>Algemene Kennisgewings —</b>	
No. 17. Lys van Maatskappye geregistreer gedurende Maart 1932 . . . . .	7899
No. 18. Grond geleë in die distrik Gobabis, vir spoorwegdoeleindes gereserveer . . . . .	7899
No. 19. Grond geleë in die distrik Gobabis, vir poliesiedoeleindes gereserveer . . . . .	7900
No. 20. Grond geleë in die distrik Keetmanshoop, vir poliesiedoeleindes gereserveer . . . . .	7900
No. 21. Grond geleë in die distrik Keetmanshoop, vir skooldoeleindes gereserveer . . . . .	7900
No. 22. Grond geleë in die distrik Gobabis, vir skooldoeleindes gereserveer . . . . .	7900
No. 23. Staat van Inkomste wat ontvang is gedurende die twaalf maande eindigende 31 Maart 1932: Staat van Uitgawe van Inkomste en staat van Leningsuitgawes . . . . .	7900
<b>Advertensies —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	7903

## CONTENTS.

	<i>Page.</i>
<b>Government Notices —</b>	
No. 76. Windhoek Urban Area: Restrictions on entry of Natives . . . . .	7898
No. 77. Land set aside as a Native Reserve, district of Windhoek: Aukeigas Native Reserve . . . . .	7898
No. 78. Pound at Sukses No. 172, district of Otjiwarongo: Establishment of, etc. . . . .	7898
No. 79. Clerk of the Court, Keetmanshoop: Appointment as . . . . .	7899
No. 80. Circuit Courts: Division into Circuit Districts and dates, etc., of holding . . . . .	7899
<b>General Notices —</b>	
No. 17. List of companies registered during March, 1932 . . . . .	7899
No. 18. Land reserved for Railway purposes, district of Gobabis . . . . .	7899
No. 19. Land reserved for Police purposes, district of Gobabis . . . . .	7900
No. 20. Land reserved for Police purposes, district of Keetmanshoop . . . . .	7900
No. 21. Land reserved for School purposes, district of Keetmanshoop . . . . .	7900
No. 22. Land reserved for School purposes, district of Gobabis . . . . .	7900
No. 23. Statement of Revenue collected during the twelve months ended 31st March, 1932: Statement of Expenditure from Revenue, and statement of Loan Expenditure . . . . .	7900
<b>Advertisements —</b>	
Estate Notices, etc., etc. . . . .	7903

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

H. P. SMIT,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Administrateurskantoor,  
Windhoek.

No. 76.]

[12 April 1932.

### WINDHOEKSE STEDELIKE GEBIED: BEPERKINGS VAN BETREDING DEUR NATURELLE.

Kragtens en uit hoofde van die bevoegdheid my verleen by artikel ses van "De Naturellen (Stedelike Gebiede) Proklamasie 1924" (Proklamasie No. 34 van 1924), soos gewysig by artikel drie van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wysigingsproklamasie 1932 (Proklamasie No. 4 van 1932), proklameer, verklaar en maak ek bekend dat vanaf en na die 15de dag van April 1932, geen naturel die Stedelike Gebied van Windhoek mag betree nie vir die doel om werk te soek of te onderneem of om hom daarin metterwoon te vestig, tensy een of ander van die volgende voorwaardes vervul is:—

- (1) sodanige naturel vir werk in die stedelike gebied geëmplojeer is en sodanige werk gaan aanvaar;
- (2) die Assistent-Naturellekommissaris na rugspraak met die Munisipaliteit van Windhoek bereid is, met die oog op die asdan bestaande arbeidstoestande in die stedelike gebied, om aan sodanige naturel 'n permit uit te reik om werk onder die regulasies vir die geproklameerde kring van Windhoek te soek;
- (3) sodanige naturel van die Assistent-Naturellekommissaris 'n permit gekry het, om vir 'n beperkte tydperk in die stedelike gebied te gaan kuier;

Met die verstande dat enige naturel wie se aplikasie om die stedelike gebied te betree geweier is, aan die Hoof-Naturellekommissaris kan appeleer, wat sodanige bevele kan gee as hy doelmatig mag ag. Die beslissing van die Hoof-Naturellekommissaris is finaal.

No. 77.]

[12 April 1932.

### NATURELLERESERVAAT AUKEIGAS.

Dit het die Administrateur behaag om, kragtens en uit hoofde van die bevoegdheid hom verleen by artikel sestiën van "De Naturellen Administrasie Proklamasie 1922" (Proklamasie No. 11 van 1922), die landstreek in die Distrik Windhoek, omtrent 10862 hektare groot en omvattende die volgende plase:

AUKEIGAS No. 34  
FURSTENWALDE No. 35.

as 'n naturelleservaat onder die naam Aukeigas Naturelleservaat af te sonder.

No. 78.]

[12 April 1932.

### SKUT TE SUKSES NO. 172, DISTRIK OTJIWARONGO: OPRIGTING VAN, ENS.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Proklamasie No. 5 van 1917, die oprigting van 'n skut te Sukces No. 172, distrik Otjiwarongo, en die benoeming van Mnr. FRIEDRICH ALBERT MEYER tot skutmeester daarvan, ingaande vanaf 1 Februarie 1932, goed te keur.

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

H. P. SMIT,  
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,  
Windhoek.

No. 76.]

[12th April, 1932.

### WINDHOEK URBAN AREA: RESTRICTIONS ON ENTRY OF NATIVES.

Under and by virtue of the powers vested in me by section six of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), as amended by section three of the Natives (Urban Areas) Amendment Proclamation, 1932 (Proclamation No. 4 of 1932), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the 15th day of April, 1932, no native shall enter the Urban Area of Windhoek for the purpose of seeking or undertaking employment or of residing therein unless one or other of the following conditions has been fulfilled:—

- (1) such native has been engaged for employment in the urban area and is proceeding to take up such employment;
- (2) the Assistant Native Commissioner after consultation with the Municipality of Windhoek is prepared, in view of the labour conditions then existing in the urban area to issue to such native a permit to seek work under the regulations for the proclaimed area of Windhoek;
- (3) such native has obtained from the Assistant Native Commissioner a permit to visit within the urban area for a limited period;

Provided that any native whose application to enter the urban area has been refused may appeal to the Chief Native Commissioner who may give such directions as he may deem fit. The decision of the Chief Native Commissioner shall be final.

No. 77.]

[12th April, 1932.

### AUKEIGAS NATIVE RESERVE.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by Section sixteen of the Native Administration Proclamation, 1922 (Proclamation No. 11 of 1922), to set aside as a Native Reserve under the name of the Aukeigas Native Reserve, the area of land in the district of Windhoek, measuring approximately 10862 hectares and comprising the following farms:—

AUKEIGAS No. 34  
FURSTENWALDE No. 35.

No. 78.]

[12th April, 1932.

### POUND AT SUKSES NO. 172, DISTRICT OF OTJIWARONGO: ESTABLISHMENT OF, ETC.

The Administrator has been pleased in terms of section two of Proclamation No. 5 of 1917, to authorise the establishment of a Pound at Sukces No. 172, district of Otjiwarongo, and the appointment of FRIEDRICH ALBERT MEYER, Esquire, as Poundmaster thereof, with effect from the 1st February, 1932.

No. 79.]

[12 April 1932.

Die volgende aanstelling as Klerk van die Hof is goedgekeur:—

KEETMANSHOOP: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR met ingang vanaf 17 Februarie 1932 in die plek van Mnr. D. J. Stewart wat op verlof is.

No. 80.]

[12 April 1932.

RONDGAANDE HOWE.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheede verleen deur artikels twee en drie van "De Verdere Rechtsbedelings Proklamatie 1920" het die Administrateur die Grondgebied van Suidwes-Afrika in die volgende rondgangdistrikte verdeel:—

- (1) *Noordelike Rondgangdistrik*, bevattende die magistraatsdistrikte Grootfontein, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo en Ovamboland.
- (2) *Sentrale Rondgangdistrik*, bevattende die magistraatsdistrikte Gobabis, Karibib, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund en Windhoek.
- (3) *Suidelike Rondgangdistrik No. 1*, bevattende die magistraatsdistrikte Gibeon en Maltahohe.
- (4) *Suidelike Rondgangdistrik No. 2*, bevattende die magistraatsdistrikte Aroab, Bethanie, Keetmanshoop, Luderitz en Warmbad,

en het aangekondig dat die Rondgaande Howe gehou sal word op die dorpe en op die dae en op die tye, soos vasgestel in die Bylae hiervan, met die verstande dat, ingeval die Regter deur enige onvoorsiene ophouding verhinder word om die Rondgaande Hof op enige van die vermelde plekke op die dag vir die doel vasgestel te open, sodanige Rondgaande Hof op die dag, waarop die Regter op sodanige plek aankom of so spoedig daarna as geleë is, geopen sal word.

BYLAE.

Vir die *Noordelike Rondgangdistrik* te Omaruru op Dinsdag, 3 Mei 1932, om 10 uur v.m.

Vir die *Sentrale Rondgangdistrik* te Windhoek op Maandag, 16 Mei 1932, om 10 uur v.m.

Vir die *Suidelike Rondgangdistrik No. 1* te Mariental op Woensdag, 1 Junie 1932, om 10 uur v.m.

Vir die *Suidelike Rondgangdistrik No. 2* te Keetmanshoop op Woensdag, 8 Junie 1932, om 11 uur v.m.

**Algemene Kennisgewings.**

(No. 17 van 1932.)

Die volgende besonderhede in verband met die registrasie van Maatskappye word vir algemene informasie gepubliseer.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Aktes,  
Windhoek,  
2 April 1932.

**KENNISGEWING VAN VERMINDERING VAN KAPITAAL. — NOTICE OF REDUCTION OF CAPITAL.**

No.	Naam van Maatskappy Name of Company	Adres Address	Datum van Registrasie Date of Registration	Verminderd van Reduced from
55	Konsum Vereen (Tsumeb) Limited	Erf No. 59, Tsumeb	8.3.1932	£ 1 288.— na/to £ 898.—

(No. 18 van 1932.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel 12 (3) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeelte A van die plaas AUSTIN No. 310, geleë in die distrik Gobabis, vir spoorwegdoeleindes gereserveer is.

No. 79.]

[12th April, 1932.

The following appointment as Clerk of the Court has been approved:—

KEETMANSHOOP: ADRIAN JOHN HENDRIK HOFMEYR with effect from the 17th February, 1932, vice Mr. D. J. Stewart on leave.

No. 80.]

[12th April, 1932.

CIRCUIT COURTS.

Under and by virtue of the powers conferred by Sections two and three of the Further Administration of Justice Proclamation, 1920, the Administrator has divided the Territory of South West Africa into the following Circuit Districts:—

- (1) *Northern Circuit District* comprising the Magisterial Districts of Grootfontein, Omaruru, Otjiwarongo, Outjo and Ovamboland.
- (2) *Central Circuit District* comprising the Magisterial Districts of Gobabis, Karibib, Okahandja, Rehoboth, Swakopmund and Windhoek.
- (3) *Southern Circuit District No. 1* comprising the Magisterial Districts of Gibeon and Maltahohe.
- (4) *Southern Circuit District No. 2* comprising the Magisterial Districts of Aroab, Bethanie, Keetmanshoop, Luderitz and Warmbad,

and has directed that Circuit Courts shall be held in the towns and on the days and at the times set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause of delay from opening the Circuit Court at any of the said places on the day fixed for that purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

SCHEDULE.

For the *Northern Circuit District* at Omaruru on Tuesday, the 3rd May, 1932, at 10.0 a.m.

For the *Central Circuit District* at Windhoek on Monday, the 16th May, 1932, at 10.0 a.m.

For the *Southern Circuit District No. 1* at Mariental on Wednesday, the 1st June, 1932, at 10.0 a.m.

For the *Southern Circuit District No. 2* at Keetmanshoop on Wednesday, the 8th June, 1932, at 11.0 a.m.

**General Notices.**

(No. 17 of 1932.)

The following particulars in regard to the registration of Companies are published for general information.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Companies.

Deeds Registry,  
Windhoek,  
2nd April, 1932.

(No. 18 of 1932.)

It is hereby notified for general information that in terms of section 12 (3) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion A of the farm AUSTIN No. 310, situate in the district of Gobabis, has been reserved for railway purposes.

(No. 19 van 1932.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel 12 (2) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeelte B van die plaas PRETORIUS No. 15, geleë in die distrik Gobabis, vir Poliesiedoeleindes gereserveer is.

(No. 19 of 1932.)

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (2) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion B of the farm PRETORIUS No. 15, situate in the district of Gobabis, has been reserved for Police purposes.

(No. 20 van 1932.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel 12 (2) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeelte B van die plaas NARUBIS No. 57, geleë in die distrik Keetmanshoop, vir Poliesiedoeleindes gereserveer is.

(No. 20 of 1932.)

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (2) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion B of the farm NARUBIS No. 57, situate in the district of Keetmanshoop, has been reserved for Police purposes.

(No. 21 van 1932.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel 12 (6) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeelte C van die plaas NARUBIS No. 57, geleë in die distrik Keetmanshoop, vir skooldoeleindes gereserveer is.

(No. 21 of 1932.)

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (6) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion C of the farm NARUBIS No. 57, situate in the district of Keetmanshoop, has been reserved for School purposes.

(No. 22 van 1932.)

Dit word hierby vir algemene informasie bekend gemaak dat, ooreenkomstig artikel 12 (6) van die Kroongrond Beskikkings Ordonnansie 1903 (Transvaal), soos gewysig en op die Gebied Suidwes-Afrika toegepas, Gedeelte C van die plaas PRETORIUS No. 15, geleë in die distrik Gobabis, vir skooldoeleindes gereserveer is.

(No. 22 of 1932.)

It is hereby notified for general information that in terms of Section 12 (6) of the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), as amended and applied to the Territory of South West Africa, Portion C of the farm PRETORIUS No. 15, situate in the district of Gobabis, has been reserved for School purposes.

(No. 23 van 1932.)

STAAT VAN INKOMSTE ONTVANG GEDURENDE DIE TWAALF MAANDE EINDIGENDE OP 31 MAART 1932.  
DIE BEDRAE GEÏN GEDURENDE MAART IS REEDS BERAAM.

RUBRIEK VAN INKOMSTE.	Begroting 1931/1932.	Bedrae, Elf maande eindigen- de 29 Febr. 1932	Beraamde bedrae geïn Maart 1932.
	£	£	£
Doeane en Aksyns . . . . .	210,000	96,616	13,758
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese . . . . .	100,000	66,494	10,982
<i>Mynwinste:</i>			
Diamantbelasting . . . . .	75,000	56,735	25,311
Hereaandele, ens. . . . .	3,000	2,183	—
Prospekteer- en Kleimlisensies . . . . .	9,000	6,574	53
<i>Lisensies:</i>			
Drank, Handel, ens. . . . .	85,000	56,873	1,000
Vermaaklikheids-belasting . . . . .	3,000	1,922	150
Sigarette-verkoopsbelasting . . . . .	—	5,815	794
Seëlregte en Fooie . . . . .	20,000	12,764	1,050
Boedel- en Hereregte . . . . .	13,000	8,178	600
Grondinkomste . . . . .	20,000	18,407	593
Huur van Regeringseiendomme . . . . .	18,000	16,469	1,500
Rente . . . . .	60,000	39,178	29,500
Boete en Verbeurdverklarings . . . . .	8,000	4,909	300
Departementele Ontvangste . . . . .	40,000	32,121	1,500
Naturelle-Pasfooie . . . . .	4,000	3,671	200
Wielbelasting . . . . .	9,000	7,596	54
Diverse Inkomste . . . . .	13,900	12,160	300
<b>TOTAAL</b>	<b>690,900</b>	<b>448,665</b>	<b>87,645</b>
	Min vereffening van die Diamant Suspensie-Rekening . . . . .		62,646
			<b>24,999</b>

*Buitengewone Inkomste:*

	£	£	£
Terugbetaling van oorbetalings aan Koöperatiewe Maatskappye . . . . .		4,604	—
Paaieente van Koopprys . . . . .		16,586	600
Voorskotte — Kapitaal . . . . .		7,144	200
Duitse Landverkopings . . . . .	65,000	1,292	—
Terugbetalings van Lenings vir Boorgate . . . . .		24,143	900
Munisipale Lenings — Kapitaal . . . . .		2,094	1,700
Terugbetalings van Lenings — Landbank . . . . .		128	—
<b>GROOT TOTAAL</b>	<b>£755,900</b>	<b>504,656</b>	<b>28,399</b>

FINANSIELE JAAR 1931—1932.

STAAT VAN UITGAWE VAN INKOMSTE.

DIENS.	Begroting van Uitgawe 1931— 1932.	Uitgawe tot 29.2.32.	Beraamde Uitgawe tot 31.3.32.
	£	£	£
1. Administrasie . . . . .	76,299	58,088	71,500
2. Wetgewende Vergadering . . . . .	9,130	6,414	7,000
3. Landbou . . . . .	25,890	18,376	21,600
4. Ouditeursafdeling . . . . .	3,170	2,453	2,700
5. Doeane en Aksyns . . . . .	6,270	5,542	6,140
6. Verdediging . . . . .	750	108	108
7. Onderwys . . . . .	150,580	118,640	130,000
8. Werke . . . . .	80,198	55,183	59,069
9. Regspiegling . . . . .	47,195	37,699	41,200
10. Lande, Registrasie en Opmetings . . . . .	17,885	13,395	15,000
11. Mynwese . . . . .	6,620	5,247	5,750
12. Naturellesake . . . . .	20,130	14,201	16,550
13. Pensioene en Gratifikasies . . . . .	19,500	17,633	23,750
14. Pos- en Telegraafwese . . . . .	73,410	(Jan.) 50,855	60,802
15. Gevangnisse en Verbeteringsgestigte . . . . .	17,920	15,820	17,220
16. Rente en Aflossingskoste . . . . .	109,565	100,151	116,850
17. Volksgesondheid . . . . .	25,080	20,556	24,077
18. Suidwes-Afrikaanse Poliesie . . . . .	135,530	114,200	124,000
<b>TOTAAL</b>	<b>£825,122</b>	<b>654,561</b>	<b>743,316</b>

STAAT VAN LENINGSUITGAWES.

A. Geboue, ens. . . . .	35,706	12,037	15,077
B. Landbank . . . . .	209,000	143,000	177,000
C. Lande . . . . .			
(1) Voorskotte aan Setlaars . . . £50,000		47,659	50,201
(2) Koop van grond . . . . . 40,000		23,272	31,272
	90,000	70,931	81,473
E. Boor vir Water . . . . .	75,000	35,002	40,302
F. Telegraaf- en Telefoonuitbreidings en Vernuwings . . . . .	16,000	10,879	11,302
G. Lenings aan Plaaslike Besture: . . . . .	60,000	1,650	9,150
Avisdam . . . . .		49,617	52,672
H. Goewermentsopmetings . . . . .	2,500	1,000	1,152
J. Dambou . . . . .	20,000	—	375
K. Lenigingslenings . . . . .	100,000	29,428	29,550
<b>TOTAAL</b>	<b>£608,206</b>	<b>353,544</b>	<b>418,053</b>
Totale uitgawe uit Inkomste . . . . .	£825,122	654,561	743,316
Totale uitgawe uit Leningsfondse . . . . .	608,206	353,544	418,053
<b>GROOT TOTAAL</b>	<b>£1,433,328</b>	<b>1,008,105</b>	<b>1,161,369</b>

(No. 23 of 1932.)

## STATEMENT OF REVENUE COLLECTED DURING THE TWELVE MONTHS ENDING 31st MARCH, 1932, THE COLLECTIONS FOR MARCH HAVING BEEN ESTIMATED.

HEAD OF REVENUE.	Estimates 1931/1932	Collections for the eleven months ended 29th Febr., 1932.	Estimated Collections for March, 1932.
	£	£	£
Customs and Excise . . . . .	210,000	96,616	13,758
Posts, Telegraphs and Telephones . . . . .	100,000	66,494	10,982
<i>Mining Profits and Royalties:</i>			
Diamond Tax . . . . .	75,000	56,735	25,311
Royalties . . . . .	3,000	2,183	—
Prospecting and Claim Licences . . . . .	9,000	6,574	53
<i>Licences:</i>			
Trading and Liquor . . . . .	85,000	56,873	1,000
Entertainment Tax . . . . .	3,000	1,922	150
Cigarette Sales Tax . . . . .	—	5,815	794
Stamp Duties and Fees . . . . .	20,000	12,764	1,050
Estate and Transfer Duty . . . . .	13,000	8,178	600
Land Revenue . . . . .	20,000	18,407	593
Rents of Government Property . . . . .	18,000	16,469	1,500
Interest . . . . .	60,000	39,178	29,500
Fines and Forfeitures . . . . .	8,000	4,909	300
Departmental Receipts . . . . .	40,000	32,121	1,500
Native Pass Fees . . . . .	4,000	3,671	200
Wheel Tax . . . . .	9,000	7,596	54
Miscellaneous . . . . .	13,900	12,160	300
TOTAL	690,900	448,665	87,645
	Less adjustment of the Diamond Suspense A/C . . . . .		62,646
			24,999
<i>Extraordinary Revenue:</i>			
Refund overpayment to Co-operative Societies . . . . .		4,604	—
Purchase Price Instalments . . . . .		16,586	600
Advances — Capital . . . . .		7,144	200
German Land Sales . . . . .	65,000	1,292	—
Boring Loan Recoveries . . . . .		24,143	900
Municipal Loans — Capital . . . . .		2,094	1,700
Loan Recoveries — Land Bank . . . . .		128	—
GRAND TOTAL . . . . .	£755,900	504,656	28,399

## FINANCIAL YEAR 1931—1932.

## EXPENDITURE FROM REVENUE.

SERVICE.	Estimate of Expenditure 1931—1932.	Expenditure to 29.2.32.	Approximate Expenditure to 31.3.32.
	£	£	£
1. Administration . . . . .	76,299	58,088	71,500
2. Legislative Assembly . . . . .	9,130	6,414	7,000
3. Agriculture . . . . .	25,890	18,376	21,600
4. Audit . . . . .	3,170	2,453	2,700
5. Customs and Excise . . . . .	6,270	5,542	6,140
6. Defence . . . . .	750	108	108
7. Education . . . . .	150,580	118,640	130,000
8. Works . . . . .	80,198	55,183	59,069
9. Administration of Justice . . . . .	47,195	37,699	41,200
10. Lands, Deeds and Surveys . . . . .	17,885	13,395	15,000
11. Mines . . . . .	6,620	5,247	5,750
12. Native Affairs . . . . .	20,130	14,201	16,550
13. Pensions and Gratuities . . . . .	19,500	17,633	23,750
14. Posts and Telegraphs . . . . .	73,410	(Jan.) 50,855	60,802
15. Prisons and Reformatories . . . . .	17,920	15,820	17,220
16. Interest and Redemption Charges . . . . .	109,565	100,151	116,850
17. Public Health . . . . .	25,080	20,556	24,077
18. South West Africa Police . . . . .	135,530	114,200	124,000
TOTAL . . . . .	£825,122	654,561	743,316

EXPENDITURE FROM LOAN FUNDS.

	£	£	£
A. Buildings . . . . .	35,706	12,037	15,077
B. Land Bank . . . . .	209,000	143,000	177,000
C. Lands . . . . .			
(1) Advances to Settlers . . . . . £50,000		47,659	50,201
(2) Purchase of Land . . . . . 40,000		23,272	31,272
	90,000	70,931	81,473
E. Water Boring . . . . .	75,000	35,002	40,302
F. Telegraph and Telephone Extension and Renewals . . . . .	16,000	10,879	11,302
G. Loans to Local Authorities . . . . .	60,000	1,650	9,150
Avis dam Suspense . . . . .		49,617	52,672
H. Government Surveys . . . . .	2,500	1,000	1,152
J. Dam Construction . . . . .	20,000	—	375
K. Relief Loans . . . . .	100,000	29,428	29,550
<b>TOTAL . . . . .</b>	<b>£608,206</b>	<b>353,544</b>	<b>418,053</b>
Total Expenditure from Revenue . . . . .	£825,122	654,561	743,316
Total Expenditure from Loans . . . . .	608,206	353,544	418,053
<b>GRAND TOTAL . . . . .</b>	<b>£1,433,328</b>	<b>1,008,105</b>	<b>1,161,369</b>

**Advertensies.**

**Advertisements.**

ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag of Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.
2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.
3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goedvind.
4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.
5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.
6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opname betaal word.
7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksimplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika teen die prys van 1/- per eksimplaar.
8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word).
9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.
10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.
2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the ninth day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.
3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.
4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.
5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.
6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.
7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.
8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)
9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.
10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel *neën-en-neëntig*, onderartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Aangesien die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in die onderstaande Bylae op die daarin genoemde datums bekragtig is, word hiermee kennis gegee dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie in vermelde boedels ingevorder sal word, soos uiteengesit in die Bylae, en dat elke kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag aan die kurator of boedelberedderaar by die adres in die Bylae genoem, moet betaal.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

Form No. 7.—Formulier No. 7.

**BYLAE — SCHEDULE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop Rekening bekragtig is Date when Account Confirmed	Of 'n diwident uitgekeer word of 'n kontribusie ingevorder word of beide Whether a Dividend is being paid or Contribution being collected, or both	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige Adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee
270	Insolvent Estate of Hubert John Nichols, a general dealer of Rehoboth	1/4/32	Dividend is being paid	Erich Worms	B. O. Box 18, Windhoek
334	Insolvent Estate of Paul Goettert	5/4/32	Dividend being paid and contribution collected	A. Gelb	Main Str., Okahandja

**MEESTER SE KENNISGEWING OOREENKOMSTIG ARTIEKEL 119, ONDERARTIEKEL (3) VAN DIE MAATSKAPPY ORDONNANSIE NO. 19 VAN 1928.**

KENNIS word hiermee gegee dat HERMANN & CO. G.m.b.H. onder finale likwidasie op bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika, gedateer 4 April 1932, op aansoek van PHILIP KATZ, geplaas is.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof.

**MASTER'S NOTICE PURSUANT TO SECTION 119, SUBSECTION (3) OF THE COMPANIES ORDINANCE No. 19 of 1928.**

NOTICE is hereby given that HERMANN & CO. G.m.b.H. has been placed under a final Winding-up Order by Order of the High Court of South West Africa, dated 4th April, 1932, upon the application of PHILIP KATZ.

JACS. P. LE R. ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court.

**KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE OOREENKOMSTIG ARTIEKEL 125 VAN DIE MAATSKAPPY ORDONNANSIE 1928.**

In sake HERMANN & CO. G.m.b.H., in likwidasie.

KENNIS word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van HERMANN & CO. G.m.b.H. dat afsonderlike vergaderings vir krediteure en kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Windhoek, op Saterdag, 30 April 1932, die vergadering van krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die vergadering van kontribuante dadelik daarna, vir die doel om 'n likwidateur te kies om 'n verdeling te maak van sekere gelde in die Voogdyfonds ten gunste van die gesegde Hermann & Co. G.m.b.H. ge-deponeer.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof.

**NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES PURSUANT TO SECTION 125 OF THE COMPANIES ORDINANCE, 1928.**

In the matter of HERMANN & CO. G.m.b.H., in liquidation.

NOTICE is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of HERMANN & CO. G.m.b.H., that separate meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master of the High Court, Windhoek, on Saturday, the 30th April, 1932, the meeting of creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the meeting of contributories immediately thereafter, for the purpose of electing a liquidator to distribute certain monies deposited in the Guardian's Fund to the credit of the said Hermann & Co. G.m.b.H.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court.

**SWORN APPRAISER.**

**CERTIFICATE OF APPOINTMENT.**

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed  
HANS LOHSE, Esquire,  
of Windhoek, P.O. Box 562, to act as Sworn Appraiser for the District of Windhoek.

J. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Master of the High Court.

Office of the Master  
of the High Court of South West Africa,  
Windhoek,  
this sixth day of April, 1932.

**NOTICE OF SURRENDER.**

NOTICE is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on the 30th day of May, 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL JOHANNES OBERHOLZER, a farmer of Judea Wes, in the district of Rehoboth, as insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Rehoboth for a period of fourteen days from the 22nd day of April, 1932, to the 6th day of May, 1932, both dates inclusive.

Windhoek,  
8th April, 1932.

C. R. C. FISHER,  
Applicant's Attorney.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBERE DDERAARS.** Ingevolge Artikel *ses-en-neëntig*, Onderartikkel (2) van die Insolvensiewet 1916, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende, 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin vermeld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-six*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

*Form No. 6. — Formulier No. 6.*

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Beskrywing van Rekening Description of Account	Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê Offices at which Account will lie open		Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê Date from which Account will lie open
			Meester Master	Magistraat Magistrate	Van From
269	Insolvent Estate late Johannes Hendrik Jasper Visser	First Liquidation and Distribution	Windhoek	Warmbad	11/4/32
323	Insolvent Estate of Hasso Ehrlich, a farmer of Okatete, district of Omaruru	First and Final Liquidation and Distribution Account	Windhoek	Omaruru	15/4/32

**NOTICE OF ASSIGNMENT.**

Notice is hereby given that EMIL KNOPF carrying on business under the style or firm of CAFE KNOPF, as a Cafe Proprietor, Confectioner and Baker, of Kaiser Street, Windhoek, has made an assignment of his property in favour of JOHN HUGO HILL of Windhoek, in trust for the creditors of the said EMIL KNOPF trading as aforesaid, if they accept same, and that the Schedules of the said EMIL KNOPF, trading as aforesaid, will lie for inspection and the Deed of Assignment for inspection and signature by all creditors entitled to sign at the office of the Master of the High Court, Windhoek, for a period of fourteen (14) days from the 20th day of April, 1932, to the 4th day of May, 1932, inclusive.

It is further notified that if the said assignment shall be declined application will be made to the High Court of South West Africa, on Monday the 30th day of May, 1932, at 9.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of the said EMIL KNOPF, trading as aforesaid.

Justizrat Dr. ALBERT STARK,  
Attorney for the Assignor,  
P.O. Box 37, Kaiser Street,  
Windhoek.

Windhoek, this 13th day of April, 1932.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that on behalf of HELENE WILHELMINE MARIE SOPHIE AUGUSTE VON WATTER (Spinster), application will be made for a certified copy of a Mortgage Bond No. 22/1931 for One Thousand Five Hundred Pounds (£1500.0.0) Sterling, dated the 16th January, 1931, passed by the POMMERSCHE FARMGESELLSCHAFT LIMITED in favour of the said VON WATTER in respect of Farms "Huettenhain" No. 34, "Otjiamongombe West" No. 44 and "Okaruheke" No. 37, all of the District of Okahandja.

All persons having objections to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

DATED at Windhoek, this 9th day of December, 1931.

LORENTZ & BONE,  
Applicant's Attorneys.  
Kaiser Street,  
Windhoek,  
(Box 85).

**LOST DEED OF TRANSFER AND LOST MORTGAGE BOND.**

NOTICE is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

- (1) Deed of Transfer No. 244/1928, dated the 23rd June, 1928, passed by the Estate of the late CARL THEODOR KOERNER in favour of AUGUSTE JOHANNA CHRISTINE BERTHA KOERNER (born KLUGE) Widow, in respect of certain Erf No. 345, situate in the Township of Windhoek, measuring 17 Ares and 55 Square Metres; and
- (2) Mortgage Bond No. 223/1928, dated the 23rd June, 1928, for £1200 passed by the said AUGUSTE JOHANNA CHRISTINE BERTHA KOERNER in favour of ARTHUR ALLAN GAYLARD hypothecating the said Erf No. 345.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds within five weeks from the last publication of this Notice.

DATED at Windhoek on this the 11th day of April, 1932.

LORENTZ & BONE,  
Kaiser Street,  
Windhoek,  
Applicant's Attorneys.

**NOTICE.**

is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late W. J. E. SANDER (No. 44) will lie for inspection of all persons interested therein in the office of the Master of the High Court at Windhoek for a period of 21 days reckoning from 15th April, 1932. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

ELSA CARLA SANDER,  
Executrix Testamentary.  
Address:—  
P.O. Box 345,  
Windhoek.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that the General Dealer's business, carried on by FRITZ MIERKE on Erf No. 204, Kaiser Street, Windhoek, will be transferred to FRUIT & VEGETABLES (PROPRIETARY) LIMITED on the 29th day of April, 1932.

Windhoek, 24th March, 1932.

J. ORMAN,  
Attorney for the Parties,  
Windhoek.

**KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge Artikel vier-en-neentig van die Insolvensie-Wet, 1916, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennis word hiermee gegee, dat die Kurators of Boedelberedderaars van die gesekwestreerde of afgestane Boedels, vermeld in die hieronder volgende Bylae, voornemens is, om veertien dae na datum hiervan die Meester van die Hooggeregshof te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n likwidasierekening en plan van distribusie of/en kontribusie.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master of the High Court for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

Form. No. 5.—Formulier No. 5.

**BYLAE — SCHEDULE.**

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name & Description of Estate	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Datum van Aanstelling van Kurators of Boedelberedderaars. Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word Date when Account Due	Tydperk van Verlenging benodig. Period of Extension required.	To whom Application will be made.
295	Insolvent Estate of Friedrich Wilhelm Borchert	John Hugo Hill	5/1/1931	5/7/1931	12 months	—
332	Insolvent Estate of Ludwig Recsey	John Hugo Hill Arth. Kratzenstein (Joint Trustees)	28/9/1931	28/3/1932	6 months	—
341	Insolvent Estate of Georg Carl Albert Brendel	Eric R. Ritch	10/12/1931	10/3/1932	3 months	—

**DOEANE KENNISGEWING.**

**KWARTAALSE OPGAWE VAN GOEDERE IN RYKS-PAKHUISE.**

Dit word hiermee vir algemene informasie bekend gestel dat die Kwartaalse Opgawe van goedere in Ryks-Pakhuisse by die ondergenoemde hawes vir die Kwartaal geëindig 31 Maart 1932 opgestel is en mag opgeslaan word by die kantore van die Ontvangers van Doeane by die respektiewe hawes:—

Walvis Baai,  
Luderitz.

W. VAUGHAN,  
Ontvanger van Doeane.

Walvisbaai,  
6 April 1932.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that it is the intention of BERNHARD CHRISTOFFEL KLOPPER to sell and transfer the General Dealer's and other businesses heretofore carried on by him on Portion "D" of the Farm "Pretorius" No. 14, District Gobabis, to HENDRIK PETRUS GEORGE CLAASSEN, and that fourteen days after date of the last publication hereof, application will be made to the Magistrate of Gobabis for the transfer of the licences held by him in respect of the said businesses to the said CLAASSEN.

DATED at Windhoek on this 1st day of April, 1932.

LORENTZ & BONE,  
Attorneys for the Parties,  
Acme Buildings,  
Kaiser Street,  
Windhoek.

**NOTICE OF SURRENDER.**

Notice is hereby given that Application will be made to the High Court of South West Africa on the 30th day of May, 1932, at 9.30 in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of GERRIT FREDERIK MEYER, a farmer of Farm Sus, in the District of Grootfontein, as insolvent and that his Schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Grootfontein for a period of fourteen days from the 22nd day of April, 1932, to the 6th day of May, 1932, both dates inclusive.

J. ORMAN,  
Applicant's Attorney.

Windhoek,  
this 30th day of March, 1932.

**CUSTOMS NOTICE.**

**QUARTERLY RETURN OF GOODS IN KING'S WAREHOUSES.**

It is hereby notified for general information that the Quarterly Returns for goods in King's Warehouses at the undernoted ports, for the Quarter ended 31st March, 1932, have been prepared and may be inspected at the offices of the Collectors of Customs at the respective ports:—

Walvis Bay,  
Luderitz.

Walvis Bay,  
6th April, 1932.

W. VAUGHAN,  
Collector of Customs.

**NOTICE**

is hereby given that the *First and Final Liquidation and Distribution Account* in the Estate of the late KARL KRIZ (No. 1112) will lie for inspection of all persons interested therein in the office of the Master of the High Court at Windhoek and a duplicate thereof at the office of the Magistrate of Swakopmund for a period of 21 days reckoning from the 15th of April, 1932. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

W. B. RIESLE,  
for Executrix Testamentary.

Address:—  
P.O. Box 25,  
Swakopmund.

**NOTICE**

is hereby given that the *First and Final Liquidation and Distribution Account* in the Estate of the late BERNARD HORACE WHILLIER (No. 1143) will lie for inspection of all persons interested therein in the office of the Master of the High Court at Windhoek and a duplicate thereof at the office of the Magistrate of Swakopmund for a period of 21 days reckoning from the 15th of April, 1932. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executrix will proceed to make payments in accordance therewith.

W. B. RIESLE,  
for Executrix Testamentary.

Address:—  
P.O. Box 25,  
Swakopmund.

**KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS.** Ingevolge artikel vier-en-sestig, onderartikel (3), artikel sewentig en artikel neën-en-dertig, onderartikel (2) van die Insolvensie-Ordonnansie 1929, soos op Suidwes-Afrika toegepas.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangehegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegewe adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms in diegene van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datums, tye en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

**NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.** Pursuant to Section sixty-four, Sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Ordinance, 1928, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

Form. No. 3. — Formulier No. 3.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is Whether Assigned or Sequestrated	Naam van Kurator of Boedelberedderaar Name of Trustee or Assignee	Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar Full Address of Trustee or Assignee	Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting	Tyd binne welke skuld betaal moet word Time within which debts payable
					Dag Day	Datum Date	Uur Hour		
338	John Hay Drummond-Hay, farmer of Graslaagte, dist. Otjiwarongo	Sequestrated	H. F. Hanna	Box 66, Otjiwarongo	Friday	22.4.32	10 a.m.	Otjiwarongo	30 days.
351	Insolvent Estate of Otto Warncke, Hotel Proprietor of Windhoek	Sequestrated	A. Neuhaus	P.O. Box 156, Windhoek	Saturday	7.5.32	10 a.m.	Windhoek	30 days.

**PUBLIC SALE.**

Duly instructed by the trustee in the Insolvent Estate of PAUL KRAEMER, I, the undersigned, will sell by public auction at Tsumeb on Monday the 25th April, 1932, at 10 a.m. the following assets in the said Estate:

GROCERIES, COUNTERS AND SHELVING.

Terms cash without reserve.

F. J. P. VAN ALPHEN,

Grootfontein,  
4th April, 1932.

Auctioneer.

**NOTICE.**

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 131 of 1926 dated the 21st May, 1926, for £100.0.0 passed by FRANZ HEYDRICH in favour of PAUL STRAUBE hypothecating Portion "A" of Erf No. 90, situate in Klein Windhoek in the Municipality of Windhoek.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 5th day of April, 1932.

B. ZWARENSTEIN,

Applicant's Attorney,  
Cr. Buelow & Kaiser Streets,  
Windhoek.

**NOTICE.**

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Ordinance No. 7 of 1928 that fourteen days after the date of publication of this notice, it is the intention of JOHN HUGO HILL, acting for the Committee of Management representing the creditors of JAN WILLEM SIEVERS, to sell to AUGUST WILHELM HAKE the goodwill, book debts and other assets of the business formerly carried on by the said JAN WILLEM SIEVERS in Kaiser Street, Windhoek, under a bottle liquor licence.

Windhoek, this seventh day of April, 1932.

J. H. HILL,  
q. q.

**NOTICE.**

WINDHOEK GOLD MINES (PTY) LTD.  
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that I intend applying to the Master of the High Court of S.W.A., 14 days from date hereof for an extension of 6 months wherein which to file the liquidation account in the above Estate, the reason being that it has not been possible yet to dispose of the only asset of the Estate.

JOHN HUGO HILL,  
Liquidator.

Windhoek,  
15th April, 1932.

**NOTICE.**

is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the Magistrate, Swakopmund, for the transfer of the General Dealer's Licence held by ERIKA OHLMANN, Strand Cafe, Swakopmund, to LUISE MÖHRING (born Raedsch), Strand Cafe, Swakopmund.

ERIKA OHLMANN.

Swakopmund, 15th April, 1932.

**KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.** Ingevolge artikel *sestien*, onderartikel (3), en artikel *neën-en-dertig*, onderartikel (1) die Insolvensie Ordonnansie 1928.

Aangesien die Boedels, in die hierondervolgende Bylae kragtens Bevel van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika gesekwestreer is, word hiermee kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in die vermelde Boedels op die datums en tye en plekke, vermeld in die Bylae, vir die bewys van vorderings en die verkiesing van 'n kurator gehou sal word. In Windhoek sal die byeenkomste voor die Meester gehou word; in ander plekke voor die Magistraat.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
Meester van die Hooggeregshof van S.W.-Afrika.

**MASTER'S NOTICES.** Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Ordinance, 1928.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the High Court of South West Africa, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
as Master of the High Court.

Form. No. 2.—Formulier No. 2.

BYLAE — SCHEDULE.

No. van Boedel No. of Estate	Naam en Beskrywing van Boedel Name and Description of Estate	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeer Bevel gegee is Date upon which and Division of Court by which Order made		Dag, Datum en Uur van Byeenkoms Day, Date and Hour of Meeting			Plek van Byeenkoms Place of Meeting
		Datum van Bevel Date of Order	Afdeling van Hof Division of Court	Dag/Day	Datum/Date	Uur/Hour	
366	Kurt Kubirski, General dealer of Ham River, Warmbad.	15.3.32	High Court of S.W. Africa	Friday	13/5/32	10 a.m.	Warmbad.
367	Phillips & Company — Solomon Phillips, trading as — General dealers of Keetmanshoop	18.3.32	do.	Friday	6/5/32	10 a.m.	Keetmanshoop.
377	Fritz Thiel, Retail boot and shoe merchant of Windhoek	29.3.32	do.	Saturday	30/4/32	10 a.m.	Windhoek.
380	Petrus Benjamin Wiese, Farmer of Hartebeestpoort, dist. Grootfontein	11.4.32	do.	Tuesday	10/5/32	10 a.m.	Grootfontein.

#### PUBLIEKE VENDUSIE.

Daartoe deur die LAND- EN LANDBOUBANK VAN SUIDWES-AFRIKA gelas, ooreenkomstig die magte aan haar verleen deur Artikel No. 37 van Wet No. 18 van 1912, soos gewysig en toegepas op Suidwes-Afrika, sal die volgende plase deur Publieke Vendusie op DINS DAG die 17de MEI 1932, om 11 uur v.m., voor die POSKANTOOR te WINDHOEK verkoop word:—

Plaas LICHTENAU No. 87, distrik Otjiwarongo, omvattende 4993 Hektare.

Die plaas is geregistreer in die naam van OTTO MIHM, wat insolvent verklaar is.

Die volgende geboue en verbeterings word beweer op die plaas te bestaan maar niks word ten opsigte hiervan ge-waarborg nie:—

Woonhuis, 7 kamers en Verandah van gebrande bakstene. Sementvloere. Buitegebou, 4 kamers en kombuis van gebrande bakstene. 6 draadkrale. 1 skaapdip en draadkraal. Een 2 P.K. Fairbank Moter en Tenk. 2 Windpompe. 2 Reservoirs, 3 drinkbakke. 1 Boorgat. 1 Put. 1 Kamp. 30 Klms. Omheining.

Plaas MERINO No. 177, distrik Gobabis, omvattende 5148 Hektare.

Die plaas is geregistreer in die naam van ROBERT MAEDER, wat insolvent verklaar is.

Die volgende geboue en verbeterings word beweer op die plaas te bestaan maar niks word ten opsigte hiervan ge-waarborg nie:—

Woonhuis, 5 kamers en Verandah van rou bakstene. Buitegebou, 2 kamers, Melkkamer en Moterhuis. 3 Vee-krale en 4 Skaapkrale uit draad. 1 Skaapdip, 1 Stoom-masjien. 1 Windpomp. 1 Yster Reservoir. 1 Tenk en 4 gemesselde drinkbakke. 1 Boorgat. 1 Dam. 6 Kampe. Die plaas is omhein.

Plaas PETERSFARM No. 169, distrik Gobabis, omvattende 5080 Hektare.

Die plaas is geregistreer in die naam van wyle AUGUST PETERS.

Die volgende geboue en verbeterings word beweer om op die plaas te bestaan maar niks word ten opsigte hiervan ge-waarborg nie:—

Woonhuis, 7 kamers van rou en gebrande bakstene. Varkhok en Kainer. 1 Skaapdipbak. 1 Handpomp. 1 Boorgat. 3 Putte in Rivier. 2 Klein Damme. Die plaas is omhein.

Plaas OKATUMBA SUED A No. 197, distrik Windhoek, omvattende 5965 Hektare; en Plaas MUAMBO No. 130, distrik Windhoek, omvat-tende 5160 Hektare.

Die plase is geregistreer in die naam van OSWALD VON BRANDT, wat insolvent verklaar is.

Die volgende geboue en verbeterings word beweer op die plaas te bestaan maar niks word ten opsigte hiervan ge-waarborg nie:—

Woonhuis, 5 kamers en Verandah (konkreet bakstene); Buitegebou, 2 kamers; Waenhuis. 7 Kamers van gebrande bakstene. Moterhuis. 4 Draadkrale. 1 Skaap Dipbak. 1 Windpomp. 1 Dieselmoter. 1 Centrifugal Pomp. 1 Diaphragmapomp. 1 Reservoir. 2 Drink-bakke. 2 Boorgate. 2 Putte. 1 Klein dam. Die plaas is omhein.

#### VOORWAARDES VAN VERKOPING.

Een-vierde van die koopprys moet kontant betaal word, een-vierde binne ses maande, een-vierde binne nege maande, en een-vierde binne twaalf maande vanaf datum van die ven-dusie. Die onopbetaalde bedrae sal rente teen 6% per jaar dra. Indien 'n ander wyse van vereffening onderlings afgepraat kan word, moet die koper op die dag van die verkoping, die bedrag soos deur die Landbank bepaal, tesame met vendusie afslaerkommissie teen 1% en advertensie onkoste betaal, en op sy tyd moet hy hereregte, al die lopende en agterstallige belastings en heffings van welke aard ook, betaalbaar ten opsigte van die eiendom, koste van transport en sulke verder bedrae as nodig mag wees ten einde transport van die eiendom in sy naam te verkry, betaal.

Windhoek,

T. J. CARLISLE.  
Waarnemende Balju.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is) erfgename, legatarisse en skuldeisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjariges van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, soos die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
*Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.*

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUYSEN,  
*Master of the High Court of South West Africa.*

BYLAE — SCHEDULE.

Geregistr. Nummer van Boedel Registered Number of Estate	Name of the Deceased		Beroep — Occupation	Datum en plek van oorlyde Date and Place of Death	Datum en tyd van byeenkoms Date and Time of Meeting	Plek van byeenkoms Place of Meeting	Byeenkoms belê vir verkiesing van Meeting Convened for election of
	Surname	Christian Name					
	Naam van Familieliennaam	Oorledene Voornaam					
1294	Fish	Johanna Carolina	—	26.12.31, Kanas, dist. Bethanie	13.5.32, 10 a. m.	Keetmanshoop	Executor

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.  
Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS: Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
1279	Eduard Franz Buschendorf	Three weeks	W. Viljoen, Box 18, Outjo.
1302	Cecilia Johanna Scholtz	21 daë	M. H. Hanssen,, Swakopmund. Meester's Verteenwoordiger
1303	Hyman Schauham, and Surviving Spouse Fanny Schauham	Thirty Days	Fanny Schauham, Box 54, Walvis Bay.
4/1932	Franz Arthur Julius Schulze	21 days	Wecke & Voigts, Swakopmund, as Agents for Executrix Testamentary.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling, ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68 Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

NOTICE is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE — SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Tydperk Datum Period Date	Kantoor van die Office of the		Naam en adres van eksekuteur of gemagtigde agent Name and Address of Executor or authorized Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
580	Ferdinand von Heydebrand und der Lasa	First and Final Liquid. & Distrib. Account	21 days	Windhoek	Outjo	Arno Becker, c/o E. Worms, P.O. Box 18, Windhoek.
1177	Stanislaus Wisniewski	First Liquidation and Distribution Account	21 days	Windhoek	Luderitz	Dr. H. B. K. Hirsekorn, Executor Dative, Luderitz, P.O. Box 24.
1264	Paula Louise von Kaehne, born Huttman-Friedheim	First and Final	21 days	Windhoek	Gobabis	J. Orman, Attorney for Executor, Windhoek.

NOTICE.

Application having been made by the Council of the Municipality of Okahandja for the issue and registration of Certificates of Registered Title in respect of:—

1. Certain Erf No. 14 (formerly Parzelle 11, Sheet 1 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 63 Ares and 10 square metres;
2. Certain Erf No. 16 (formerly Parzelle 13, Sheet 1 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 33 Ares and 55 square metres; and
3. Certain Erf No. 114, (formerly Parzelle 6, Sheet 4 of the General Plan) situate in the Township and District of Okahandja, measuring 58 Ares and 90 square metres,

held by the said Council under and by virtue of a Deed of Sale between the late German Government and the said Council dated the 21st of May, 1912, and the 24th of June, 1912 and confirmed on the 19th of August, 1912.

All persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me in writing of such claim within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the person objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificates in question, failing which such Certificates will be issued.

Dated, this 22nd day of March, 1932.

P. S. LAMBRECHTS,  
Registrar of Deeds.